

NEP_196X_ThreeBrothers2_flk

Note: Both transcription and translation are very approximate for the entire recording.

Елизавета Павловна сказки аха. (Голос записывающего)

Уқыт уқыто, уқытал уқыт. (Другой голос)

С начала начать с начала начни.

Пия уқыт, ман на уқыталтак. Ныны мат уқыт кай уқытәлтантак.

Да с начала начну. Ну я начало что начну.

(Тап поль ? 00:15) ияты, кыпа ияты на неща поль порқыты. А вэрқы щиты ияқыты.

(00: 15?) ияты, маленький сын это из шиповника пальто. А старших два сына.

Ира ила ила, ныны ира ыла қумпа.

Дед жил, жил умер.

Топыкол ира ыла қуңа. Нокыр ияты қалынты.

Без ног дед умер. Три сына осталась.

Укыр неща поль порқыль ияты. Қошкол илоты. Тал.

Один в пальто из шиповника. Плохо жили. Подожди.

На омтықоль нәля ина на мотыпорынты итымбаты мыканты сәңкыльмы ай тина мы пирнаты.

Того правителя дочь вверх на вехушку чума повесила игольницу и крест.

Исечар құрытатқа, ай мунынты кәсы. Нокыр лыптымты ытыпаты ынят токольқай моты порынты инә.

В старину крестились и колечк. Три материала повесила на верху дома верхушку верх.

Иматы, мы нәляты.

Жена, нет дочь.

Укыр нәляты онты Бай эса старик.

Одна дочь у самого Бая была, старика.

Куты мищалтәнтыңыты, куты мищалтәнтыңыт тина на қумнык қэнта, мутрөный интыңыт такой.

Кто снимет, кто снимет это, этому человеку пойдёт, мудрый возьмёт такой.

Пия, Ира ияты әңа, ияиты қөнят эңот.

Это, у старика сыновья были наверху были.

Иямты ник соқынит: тан мыта мыңашь, тан мыта первой мащип ыла меты тина пактынтылыт мыта кинь.

Сыновей так наставляет: ты это, ты это первым похоронишь, потом бегите.

Нащан мыта са вэрқ ы тимнәльмынтыса мат көқаң, на чуры қанымы мащип мемпыль ыла, қыл канықын қонтыла

Тогда это со старшими братьями возле меня на краю берега меня где похоронили, возле могилы

щәқыләнтса.

ночуйте.

Топтыль пин тина нәинты чонтоль тимнәса қонтылак.

Следующую ночь это, ну средний брат пусть спит.

Капий иямты ник соқыниты омпа қунтыптәқынты.

Ну, сыновей так наставляет, когда умирал.

Посыкпы иямты ник соқыня: тат посы (баникты?01:53) қонтыләнты момп, ноқыр пинты кунты.

Первого сына так наставляет: ты сначала (01:53?) это, три ночи спи.

Тимнясыли ноқыр пит қунты сап қонтыңылі.

Братья три ночи чтоб спали.

Ныны щиттәл тал. Ира ыла қуңа, ниль на меңот.

Помом, подожди. Старик умер, так и зделали.

Пия меңоти, ныныщитәл тина аща қаталильчот тина.

Ну зделали, потом это не трогают ну.

Кыпа тимняты ниль на говорит, ниль на кәтынтыт вэрқы тимнянт.

Младший брат так сказал, так говорит старшему брату.

-Тан ащца апал ник читыса мыта, кысса мат қөкан контыла щяқы.

Тебя ведь отец просил это, ну возле меня спать ночуешь.

-Ман мыта ащца латармыс қонтак, кыпа тимнямты ниль лаңкальня, то намы нена еса.

- Я это с покойником не сплю, младший брат так крикнул, тот успокоился.

На неща по порқыль тимнәты, кыпа тімнәты.

Этот из шиповника пальто брат, младший брат.

Конталийлелчо на утын, кутар куп конта.

Уснули в этот вечер, как всегда засыпают.

Қонтыла ольчот, на ияля нәинта неща поль порқымты ист то на қуролты.

Спать легли, этот мальчик из шиповника пальто взял туда это пошёл.

Мат қот конилаң, әсәм читс . Қапий чам вәркы ияткинъ чап читымпа.

Я наверно схожу, отец же просил. Ну хотя старших сыновей просил.

Пия эсынт щұмыт қанты ыла қонталельч. Рашаль порқы пемымты липы тина, катынканты липы нытымпа капия.

Ну возле отца рядом вниз уснул. Рванное пальто, обувь кусочки это, валенки кусочки порваны ну.

Кошколын ила. Ия липы тина. Кущан на конталейпын тина на пит.

Плохо живёт. Бедный мальчик. Когда уснул ну в эту ночь.

Қапия араль пит тина. Ынә чам щитыча каймонты кэнты ном ата, тін ашща намантык конталейчнтак.

Ну в осеннюю ночь. Только проснулся, уже заря в небе видна, как настолько уснул.

Нильчи порқы чонтымынта монты там нұқыты там щветитынт.

Таким пальто накрыт, поверхность прям светится.

Нильчи чунты ныңынты нәинты ашща, нұқыты нильчинъ ей лэль вэчиты ыла ола щветитынт.

Такой конь стоит это ну, весь такой, тело прямо светится.

Нильчи сапак кутыль әә ұқыт тотык тина.

Такие сапоги и всё есть, шапка ну.

Ия нын на лақалтолна, поркылтоқты карә мишщалла, чунтын инты омтыила карә лақальтельча на мотты.

Сын поехал, пальто прихватил на коня сел, вперёд поехал к чуму.

Мотқынты қәнна на поркылтоқты то ила тина ны этолна тоқат қан.

Домой поехал это пальто снял там возле саранки.

Чунтымте ей моты мищалныт нымт әй қум ашщ контыңыт.

Коня тоже домой затащил, там люди не найдут.

Мот щерна, тимня қумо конто тина орыт.

Домой защёл, братья спят, ну поперёк.

Ылла омотаче. Онты ти қоптыты ыллна мотан от, точёто кэтсанмы нымты қонырпа на нещат поль порқыль тимнәт.

Присел. Его спальное место там возле двери. Там мой внук, здесь спал этот из шиповника пальто брат.

Тэпын ненәт қонтырно. Тўла қонтаче.

Они впереди спят. Придя спать лёг.

Кээ, тимняқыти ына на вэцинто, чой на муширынтот онтыт капий имати чаңка на кумя мунтык.

Эээ, братья поднялись, чай сварили сами, ну жён у них нет эти люди все.

Қай қо сольмы. (рассказчица о себе)

Что с горлом

Тан мыта мыта, латармыт қонтырый лозан мы мачатоляшь,. Апсым эй ашща ампат на ия, чилияль ия қапий .

Ты это, это, покойника видевший лозы, сбегай.

Чошкын ол на ұтыңытыт тина нянь липса.

Чашку выпил, ну с кусочком хлеба.

Ай тина ник, тимнәты на таннынот.

Опять, братья пошли.

На омтыльқоль нәляты на мунты кэсы, ыннят на ытынты на мотыт пороқын, ай тина мы, ай на куты кырестам мищалтәнтыңыт, понталь пит.

К этой, правителя дочери эти все пошли, наверху висят на верхушке чума, эти, кто крест достанет, в прошлой ночью.

Тина мыты мищалтәнтыңыты мыкаль сәңкыль мищалтәннынтыт.

Это достанет игольницу, достанет.

Щитымтәлыйй пит қапий на нәінты, щитымтәлыйй пит на мунты эс на мищалтыннынтыт норымтәлыйй пит капий на крестап мищалтәннынтыт.

Вторую ночь ну это, вторую ночь всё это достанет, в третью ночь ну крест достанет.

Омтыльқон нәля ныны на қонища пия нымты на челы на челата.

Предводителя дочь туда ходила, в этот день осталась ночевать.

Тэм на нәшалъ по порқы нәінта омтыльқольнык ник тултыты чунтыты на то на мот ним.

Этот из шиповника пальто, ну предводителю ну привёл коня к дому.

Момпа ұтын исы лыпқымотта на қаңлалеинтот тэпыт тина ыннә моты порынты пактырәлтантот, мищалтәнтот на рушит сунтуп.

Это вечер только потемнеет вот начинают ездить, на верх дома верхушку попрыгивают хватают этого русского сундук.

Тэпыт тимнәт ай қаңлытот қос қай чунынтыт ниқын.

Его братья тоже ездят на какой-то лошади.

Момпа қәт то намы қай ай мотыконты ыннә қатытольнот ныней там омтыльқонты мотып кургом кольтыңот.

Это вот, эти опять по чум палкам верх лезут, потом этого предводителя дом кругом кружат.

Қай куп қонент. Омтыльқоль нәляп итынот, капий трук мишалтәтот, омтытқоль неляп тэпын минтот.

Эти люди спят ли? Предвадителя дочь возьмут, ну вдруг поймают, предводителя дочь дадут.

Манымпат на ниль нәтак. Ылла қықыңот а әй кут мищалтынтыңыты? Щитымтәлый пит лыпқымонна.

Смотрит так девочка. Так хотят, да кто поймает? Вторая ночь потемнела.

На ия моқын туя, тон ият мотқынт, на ұтқын тұнтытыль.

Этот сын домой пришёл, тот сын домой, этот воду который носит.

По кутыль моқын тунтаптәнтот на онты кумыит, капий ия, печип толь на чит.

Дрова домой заносит эти его люди, ну сын для печки.

Тимняқити пониралтымпо уқот.

Братья дрова колют сначала.

Ныны щитәлл на талт, на щитымтәлый пит ай на чонтыт. Ай ұтын монт на компылмон.

Потом подожди, на вторую ночь в середине. Под вечер опять повернулся.

Щитымтәлый тимнәмны ниль на соқалты мыта. На кыпа тімнәты ниль на соқалты тан мыта мыңәщ: асәл ти мыта ниль читыс мыта тап пит татырыс қонтыпсоті.

Второму брату так сказал это. Этот младший брат так сказал, ты это: - отец это так просил, ну это сегодня твой черёд спать.

-Ман мыта, тан мыта онант қонтәщ латарныпт қонтәшь, ман мыта ашща латарныпт қонтәлпак.

Я это, ты это сам спи с покойником, спи, я это с покойником не сплю.

Нын ия нен эса капий поскыпа нет, нен эса ылла яп қонтот на иян нянты.

Ну сын, успокоился, ну младший сын, успокоился улеглись спать братья вместе.

Ылла яп қонтот, то ия иппа. На қонталейнтот тантысолна ия на, тамтыр қонталеча.

Спать улеглись, тот сын лежит. Ну уснули выскочил сын, народ уснул.

Қэнпа неча, на, на щимыль поркы коня кураллейса эсынты олыт қаныкты ыла қонтаны. Наа тимнятын.

Пощёл туда этот, этот в золе пальто, верх пошагал, у отца головы рядом спать улёгся. Ээтот брат.

Қушщан на конталейнт. Пия са нильчи поркып на чоннымынтак на топтыль кар.

Когда уснул. Это таким пальто укрыт, на завтра.

Ынә чап щитычан тина уколь поркан нон мыта ай сомея, ай чунтыты әй мыта сомә.

Только проснулся это ранешнего пальто ещё лучше, и конь тоже лучше.

На чонтоль тимнәнты чоты мыта порқыль пемы. Шапка, кушаль ұкыты, тақыты мунтык әя.

Для среднего брата это пальто обувь.

Нильчинү момпа чонтымыта, тәпкос кай чонтымынты.

Так это укрытыт, не знаю кто накрыл.

Ыннә лака карын, нильчи чунты сорымынты утыль топыты нильчинү әя ола щекыта.

Верх поднялся утром, такой конь завязан, ноги, руки такие, только дышит.

На чунты инты омтйила қарә лақальте, қарә тўна тинтана теталыль пит, тымты на пит на чунт.

На коня сел верхом вперёд поехал, вперёд приехал на следующую ночь, здесь в эту ночь этот конь.

Тинтана мот пия карәт ник чунтыль мот, капий сырыль мот.

Этот дом ну внизу такой лошадиный дом ну коровий дом.

Тоқот, ныңқот, порқылтоқты то мищалла ыл этә, чунтымт әй мотты мищалныт.

Топчутся, стоят пальто снял спрятал, коня тоже домой затащил.

Чунтым ей щинни эттукыя ашщ қонтот қумын, қос тимняты, кос куты.

Коней тоже обоих прячет не найдут люди, хоть братья, хоть кто.

На челын на челатын, на челы ұтыль тунта, қапий кашный челы ұтыль тунта чунты лянт.

В этот день, в этот день, в этот день воду носит, ну каждый день воду носит для коней.

Тэпын онтын на чунтылян, нокры чунты томорон эсынтын эппа.

У ни свои лошади, три коня раньше были.

Наса ұтыль тунта, карән то.

Ими воду возит, с низу сюда.

На әй ряжкымотта, лыпкымотқоламна, ұтын моқын тўя.

Опять вечереет, темнеть стало, вечером домой пришёл.

Тимняльмықя тари қонтоқи. Тал.

Братья так и спят. Подожди.

Моқын тўла чойты муширынтыты, капий имати чаңка онты амырла щекынто.

Домой пришёл чай сварил, ну жён нет сами кушать готовят.

Қаңлалинтотын тина на ұтын мол кумыт курас ащ ата нащат қаңлалимпықот кумты мищалка пеңот, на омтықолькумыт мот нәинты тина кургом кольтымпот.

Ездить начали этим вечером, когда человека силуэт не видно, тогда начинают ездить, люди ищут как снять, этого предводителя дом этот кругом кружат.

На қочито тина чунты аай кен момпа мотыт чи чам ынә нимын қатытолна на чунтыты ила альчила чорыт копың. Нильчиң мыта орычанта. Тал.

Так стараются ну кони, опять на бок возле дома, хоть верх подпрыгнет этот конь вниз упадёт на твёрдый снег. Так возятся. Подожди.

Тэп кян на ияля тина манымпаты мач. Тимәнқитә, тимнәқыте коптырот тина чунынты инти тэп қаим ащ тенымо.

Этот он сын смотрит в сторону. Братья, братья прыгают на коне, они ничего не знают.

На пин норымтылый пин нот онты қонтырсә пит, тоо эсыты ник соқышпын.

Этой ночью, в третью ночь вот его спать ночь, так отец наказывал:

- Посы қайнты ноты нокрырымтялый пит онаты қонтәшь, ноты ыкы тўяшь.

Сначала не обращай внимания, в третий день вот сам ночуй, больше не приходи.

Тина натурально кошкол илымпа на ия, сома поркы пемып тоқалтықа ащца кыка.

Ну натурально плохо жил этот сын, хорошее пальто, обувь надевать не хотел.

Иян нўқы ай на сыпайт, чойм ұтымпыла ома, никуты мыта ащца ұңкылтымпат.

Сына тело опять зачесется, чай пьёт сидит, никто это не слушает.

Елизавета Павловна Нерина 2 часть.

Пия щәқа, щақа қонтыла, қай ылла қонта на ия.

Ну переночевали, переночевали, лёг спать этот сын.

Ныны на ұтын на нещәполь порқылы ия ай, ныней эсықынта қәнна.

Потом этим вечером этот из шиповника пальто сын, снова к отцу пощёл.

Қәнта эсықынты, тімнәт қонтот ищә.

Пощёл к отцу, братья спят ещё.

Ия қонтачәңа.

Сын улёгся спать.

Топтыль қар ия чап щитыіса, кай эсы ия нильчи порқыса чоннымынты тап тина онты ни миты тў чопымынты.

На следующее утро сын проснулся, что случилось сын таким пальто укрыт, даже сам как будто огонь горит.

Ай нильчи чунты, окты темты моқыня золатай темтыса нәқылпа.

Опять такой конь, рта верёвка назад золотой верёвкой натянута.

Нильчинү әңа ылна утыль топыты сорымпа чорыңт ник (...?00:50)

Такой весь, эти рука, нога завязаны твёрдо так?

Ыннә мәщича порқыл то тоқал карә лақальтельч чунтын инты омтычела.

Верх поднялся пальто надел вперед поехал на коня сев.

Нильчик мищалныты тильчик тина ола сайты ник пичирна.

Так дёрнул так вот только глаза так сверкают.

Карә қәнна ыла этәлңыт ия чунтыты , чунтыты укәль, щиты чунтокыти порқылы то ны ыла этта.

Вниз поехал там спрятал сын коня, кони ранешние, два коня, пальто там спрятал.

На ащц поль порқыты иса мот щерн.

Эти деревянное пальто взял домой защёл.

Тимняльмыкә ыннә на вэшинто, амырот.

Братья верх поднялись поели в этот день.

На челы, на челы ия, ия мелты ұтыль тунта капий на ненә ащца қәнпа пака.

В этот день, в этот день сын, сын всё время воду носит, ну вперед не пощёл пока.

Тимнăқыти олка ропито.

Братья просто работают.

Ўтыныт тина ремқымотқоламна нашщат қаңлеллнёт.

Вечером вот вечереть начало тогда заездили.

Қөт ник тенырпа: ўтын моқынă тулак.

Вроде так думает: вечером домой приду.

Омпа начинай наткылелто ля рушит қумыт.

Вот начинается отправились русские люди.

Капий нăтат, омтыльқоль нăля мунты кэсы, мыкальсэңкыль итот, ник қаңлалейпот.

Ну девочки, начальника дочь кольцо, игольницу возьмут, поэтому ездят.

Пия лақалнелнот.

Ну поехали.

Қөты мыта, ман мыта, на ия тенытыты ниль на қэнта, қоты мыта ман ей саңасаңена.

Наверно это, я это, этот сын так подумал, наверно это я тоже попробую.

Манымпаты ия саиса, қа ашща манымянта.

Смотрит сын глазами, почему не смотреть.

Понă тараче, қумыт қаңлалимпот ўтын.

На улицу поспешил, люли уснули вечером.

Қишқă на қэталойинты на щин, на щинь мыта (... 02:21?) қумыт курасты сомак ашщ ата.

Здэзды засветились тогда, тогда это ...? человека облик хорошо не видно.

Ия пон тара тинтана тэмнай пит вэрқы тимнăты чоти чунтыти намыты понă мищалныт порқыл токты төқалтоле.

Сын на улицу вышел тёмную ночь, для старшего брата коня этого на улицу вытащил пальто надел.

Мане мын мыта қөты саңасең мыта.

Я тоже наверно попробую это.

Омтыча, тинтана тақыль кутыль қэшты көллимонта тина ыннэ на пақтатолты тине на нăтат мыкаль сэңкыль ны ылла мищалтыт.

Сел, вот в ту северную половину крутанулся, ну верх подпрыгнул ну этой девочки игольницу сразу же схватил.

Ны ылла мищалныт, щитӓл лақалтельча миты тина, миты тина қишқӓ тар
вэщайтнӓ нильчи чунты, чунтыты.

Сразу схватил, потом поехал как будто звезда вот взлетела такой конь, кони.

Тал.

Пожди

Нын щитӓл моқын тўна, қарӓ колимонна тӓмн, ещӓ қонтырпаты омтыльқоль нӓля
манымпаты на қумыты қаңлыто, ӓсасықӓ.

Потом домой пришӓл, вперӓд крутанулся по сюда, ещӓ видела начальник дочь
люди ездят, с отцом.

Моқын тўла понӓ ылла чунтыльтокти ыла мынтыт, мот щера.

Домой пришӓл на улице коней вниз сделал, домой зашӓл.

Мот щерла қайлыт то, тӓпын ны ашщ қонтӓнтот, тӓп нильчик мищалныт тинта
ыннӓт.

Домой зашӓл, что это, они не спят, он так дӓрнул это с верху к себе.

(...?03:36)

Мот щерӓя, моқын тўла тина мотқын чайты қамтая.

Домой зашӓл, домой придя это чай налил.

Ой нильчин маньпат, на тўнто моқыня тӓпӓ қықылла капий.

Ой так смотрит, вот пришли домой эти перестав ну.

Мот щерла ниль на қоңальчо омытылькон нӓля мыта тина сӓл, мыта тина на қос
кай мыта чатқысымый нашщак мыт кай иңыты момпа.

Домой зайдя так заговорили: начальника дочь, ну этот (Сӓ- ругательство) ну этот
кто такой быстрый так что- то взял.

На ия ӓтықол ома, каим ашщ теныма.

Этот сын молча сидит, ничего не знает.

-Там латарыль қӓт чипот момпа қелимолла тина ыннӓт момпа нильчи, нильчи
тўла момпа сӓпытесыты.

Этого мертвецов пригорка в начале ну крутанулся ну на верху это так, так
приехав оторвал.

Қай сӓпытесыты, қай кутар месыты на мыкаль сӓнжыль.

Или оторвал, или что сделал эту игольницу.

Ныны момпа нӓнӓ келимосыты тина неча ненна миты қишщка саӓ мӓщай.

Потом это вперӓд повернулся ну туда вперӓд как звезды глаз взлетел.

Тәп қай чунтыты ли қайты мыта окты ще понә ник, тў саял чара мыта ник пичилелпот.

У него или конь, или что ну во рту язык на улицу так, огонь в глазах так сверкает.

Қонтырсал? Этыты мел чә, тәпкөс қай, тепкөс.

Видел? Не отвечает, не знаю что, не знаю что.

Ниль қоңальчимпот. На ия этықол, тәпкөс мыта кай әс.

Так разговаривают. Этот брат, молча, не знаю это кто был.

На ия этыкол мелт ес.

Этот сын молча всё время был.

Амырла ылла қонтот. На ия қонталла щәкымпа.

Поев легли спать. Этот сын умнув переночевал.

Топтыль қар ай на.

На следующую ночь опять.

(04: 48 – 04: 55?)

Ўтыт омпә лыпқымотпа қаңлалейпот.

Вечером только стемнело уснули.

На ия на чи нәінта, ай ұтыль тунта тина то, то щяқып мотты омтыльңқоль мотты тултықольмынтыты ис тряпкан.

Этот сын это ведро есть, опять воду носит туда, туда соль домой начальника дом доставляет всякие тряпки.

Тона ят тина омпә рямқымотта, лақалалейнтот, тәпкөс момпа нацат чатқысымый қай интыты на мыкаль мып.

Те, ну опять только стемнеет выезжают, не знаю это такой быстрый кто забрал этот игл это.

Ныны намыщак на рямқымотта тина нәінта кумыт қурас ашца ата.

Потом так стемнело ну это людей силуэт не видно.

На тимнәқыте қаңлыто на щиты чунтынти иқын.

Эти братья ездят на двух конях верхом.

Тинтана чонтоль тимнянты чунтып нәінты понә мишщалныты, тина на порқылтокти төкалтолейныт, саполтокти тоқалтейныт, ұқылтөкти чунтын инт омтыинт қятыңыт тина конә нечат өла ник мишщалнита тина мыта қай ынят тимпа, кай ылкын тимпа.

Вот тот среднего брата коня ну на улицу вытащил, ну эти пальто надел, сапоги одел, шапку на коня сел приударил ну в верх, туда так дёрнул ну как будто верху летит или низу летит.

Көлимонна мищалныты тина на мунты кэсып сэпытент.

Повернулся схватил ну это кольцо, оторвал.

Крестамты укын ытымбаты енәль пелакты, намымты ей сэпытеңыты.

Крест впереди повесила в передней половине, это тоже оторвёт.

Ны ыла нильчик ны ыла колимоныт ник қэнна тинта.

Быстро так быстро крутанулся, так пошёл ну.

Көлимонна капий укырна моткын тўкылөлпа.

Крутанулся это тут же домой приехал.

Омтыльқоль нәля щитәл нильчиң эса мыта нильчиң эса мыта.

Начальника дочь потом так сделалась, это так сделалась это.

Ля мыта нашщак чатқый кай эса мыта тина.

Да, это такой быстрый кто есть это ну.

Куросты ашщ ата тина ни кайты ашща ата, ни чунты ашща, тәп кай чунтыты тўкылөлпа, теп кай тимпыла тўкылөлпа.

Лица не видно ну ни что не видно, ни коня, он что на коне приехал, он что летя приехал.

Омтылькон ник коңымпа.

Начальник так говорит.

Қыкылна мот щерна.

Перестал домой зашёл.

Моты тўла чунтыльтоқты моты тўла этынта.

Домой приехав коня домой приехав спрятал.

Порқылтокт ыл этөлна чунт чонтот, нещальпорқыль пемыл ток ын ил.

Пальто спрятал среди лошадей, из шиповника пальто, обувь взяв.

Тимнәнты момпа: - кәт сә мунты кэсы мунтык, мунт кәс ай на мищалнот.

Братья это: - (ругательское слово) все кольца, кольцо опять забрал.

Ля мыта нащак чатқысымый на кай эсы.

Да, это такой быстрый это кто есть.

Тона ия этыкөл ненэсымпа.

Тот сын молча не откликается.

Тэм мыта кәт ашца тап тетт, ашца мыта там омтыльколь тэтоль қумын, мыта мита ярык әлпйәй пйақый қум.

Он это навено не сэтой земли, не с этого начальника земли человек, видно с другой стороны человек.

Кай мутронак нильчиңә тина.

Или мудрый такой.

Ти мыта пельқытый тина, пельқытый креста қаланта.

Теперь один это, один крест остался.

Намымты мишцалтянтың нот.

Это заберёт всё.

Ылла қонтот нот, тина на нот щити нот тинана.

Спать легли, ну эти двое вот .

Нот на чунтытыса.

Вот с этими конями.

Томороль эсыты ник соқышпат куптәқынты.

Отец так наставлял перед смертью.

Щәқынтоғ, топтыль челы ашца қәнкамтоғ, по ашца тултықоламна на ия.

Переночевали, на следующий день не пошли, дрова не заносит этот сын.

Мотқынты челата, тимнәнтымыкә на(оптоль 08:18?) по.

Дома дневал, братья это?

Көты мыта ұтын ай қалантаң мыта, (.....08 28?)

Наверно это вечером опять останусь это ...?

Ай намышцаң на лыпкымота тина, орасаң лыпкымоса ашца намынмонты қаңлалильпотын рушилъ кум на омтыльқон мот.

Снова так потемнело ну, сильно потемнело так разъезжают русские люди к начальнику дому.

Ыннә кутықа ашц пактатолнот.

Верх никто не подпрыгнет.

На ия нәінты на пона тарачель.

Этот сын который есть на улицу вышел.

Тэм на мишцаләлимпат ни қумны ашца ата кос на қаңлейпытый қумыкынты ашца ата тәп тәпытын қаңлолимпти.

Он так дёрнул ни человека не видно, хотя этим ездящим людям не видно его езду.

Укыт ти мишщалилпат тинана пактәтолла ыняна моты поры.

Вперёд дернул это подпрыгнул верх к дома верхушке.

Чунтыльтокты поня мищалныт такталтельча, қапия онтычотетыль нильчи порқы
нәінты омтыльқоль порқып ей

менныпаты.

Коня наулицу выдернул, оделся, ну для себя такое пальто, ну начальника пальто
превосходит.

Сапоты тәп, ұқыты тәп, нильчи поркыльпем на ия.

Сапоги вот, шапка вот такая одежда обувь у сына.

Лакальтельла қәнна мыта нильчиң щим на мишщална ей тина мыта саям ей
рямқымонна на онты чунтыты.

Поехал, едет это, так меня дёрнул и даже это в глазах потемнело этот конь.

Ыннән на қолимотмынт ына мишщалпынт на кыресты ай на сәпытемынт, ылна
омтыльқоль нятак маннымпаты әсасықә щини манымпо.

На верху крутанулся верх дёрнул этот крест и снова оторвал эта начальника дочь
смотрит, с отцом вместе смотрят.

Момпа көтымтәлый тина мып крестам момпа мунтык на мишщалт.

Это десятый этот крест это все забрал.

На кос момпа нашщак чаткысымый кай эс.

Незнаю это такой быстрый кто есть.

Қэнта, нильчиңе мыта тап қай чунтынты октынты ли куны понә ник мита тина тў
чопалеймынто.

Уехал, так этот что конь, со рта или откуда на улицу так огонь загорелся.

Только намышщак қонтыралтымпа әсасықә.

Только настолько увидили с отцом.

Ашца мыта тап тәттоль, мотқын қапий ник қоңалтот.

Не с этой земли, дома так рассказали.

Көты вэныль пялақыль кай мы тина (...10:04?) орычи.

Вроде с другой стороны кто то? Делает.

Омтыль ира ниль эса нәлянтын:

Начальник старик так сделался к дочери:

-Тәлы мыта нәінты қумыл тақылты, тақылты мыта тап қэтыт толь қум карматы мунтык көрпыты.

-Завтра это ну людей собери, собери это со всего поселения, карманы все проверь.

Ище мыта кут тўнта.

Ещё (посмотрим)это кто придёт.

Щақынтыт на тимнәт

Переночевали эти братья.

На тимнәти мот, мот щерәйла ниль на кэтынтыти мыта:

Этих братьев дом, дом войдя таксказал это:

Ля мыта кэт сән әмтә крестап омтыльқоль ират ай кос мыта сепытент, ноты капій мунтык на мишчалтыт.

Да это, (ругательное слово) даже крест начальника ира вроде оторвал, и всё это забрал.

Қоталә ник қоңымпо онти.

Слишком так разговаривают сами.

Ўтыт тўла моқынә, қыкылна.

Вечером домой придя, перстал.

Щяқынтыт, тот ият ноты ашща компылымпот.

Переночевали, другие сыновья не вертятся там.

Омтыльқо, омтыльқо на ей қумыімты тақылныты тина қуты порыль қумыимты кунмонты қумын нәінт тақылныты.

Начальник, начальник своих людей собрал этих верхних людейкакие были люди ну собрал.

То намыт нәлят то намыт кармат чам қорпыныты, то намыт карман чам корпыныты ни кут чә.

Та дочь, того карманы хоть поверяет, того карманы хоть проверяет ни где нет.

На чел ник челата.

В этот день так дневали.

Нот мунтык топалтыңыт на кэтытоль рушип қапий.

По всем прошлась, всего поселения русских ну.

Ни кут чаңқа, ни кут чә.

Ни где нет, ни где нет

Тәм ашща нещәполь поркт карматқынты вэрымпаты.

Он, из шиповника пальто в кармане держал.

На омтыльқольт нәлят мункәсып кутыль крестам, қум нильчиң ила.

Этой начальника дочери кольца, крест, этот человек так живёт.

(...11:42 – 11:44?) кай поркын карманк? (другой голос)

...? что в пальто кармане?

Песыт, тэпыт тимнәт карман ей көрпыныт, ни кут чаңқа.

Искала, его братьев кармане тоже искала, ни где нет.

Тэм мотқын ила на ия, онты мотқын.

Он дома живет этот сын, в своём доме.

Капий ия липы, капий кос курасты тэпыт нильчиң ей мыты сичы.

Ну парень бедный, и лицо его так как сажа.

Томорот қоцкылтымпыла нильчи (қоратейк 12:11? ила.

Всегда к нему плохо относясь (...?) жил

Нот начальмы.

Вот начальник.

Эсыт ник кәтыңыты, момпа тәле момпа мешоткопыль поркып такылты ай намымты карман мыта қорпыты.

Отец так говорит, это завтра у кого из мешков пальто собери, и их карманы проверь.

Тәп кулат момпа кутый укыль момпа наенты тина.

Он кулак (богатый) первый это ну.

(12:29- 12:32?)

Кутыль угыль кулат кос мы мутрёнак энта кос кутар энта.

Который первый Кулак (богатый) хоть мудрый будет хоть какой будет.

(12:37 – 12 44?)

Нешаполь порқымты такылныты тина.

Из шиповника пальто (сына) забрали это.

То намыт кармат тина корпыты, то намыт кармат чап корпыты, мел чә.

Его карманы ну проверила, его карман проверила, нету.

Намып ия эмылтелпат, на ия карәт мыта мотқын эя, мотқын (кащпат 13:02?) оптымты укыр .

Это сын забыл, этот сын внизу это дома ...? Одни волосы.

Укыр то чонтот неча лёкальча капий, омээ (мита на 13 :05) на нымте нещяполь поркы эсы ай намы татыралтат.

Вдруг туда начал клеится ну, ооо ...? Там из шиповника палто (имя) был его приведите.

Намып көлл татыралтот капий на нещяполь поркып ник тоқалтымпат.

Этого привели ну, это из шиповника пальто так и одет.

Ай намыт карман корпытқоламныты, қольчинты.

И его карман проверила, нашла.

Монты намыты таманты, тина мунан кэсан токты, кырестылтом.

Вот это вот оно, эти кольца, крест.

Тиль крязнай кум, наняр чуркыльна.

Такой грязный человек, так заплакала.

Ман нильчи кум кутар қонтак.

Я за такого человека как пойду.

Эсыты ненимонна, кэта тал мыта укон мыта тан мыта қа ытысал.

Отец расердился, сказал, подожди, ты зачем повеслила.

Онанты мыта кутар кыкынты нильчик илашь мыта.

Сама это как хочешь так и живи.

Капия курасты чаңка нильчи(...13: 50?) ия, там онщүнъ нильчиң эппа.

Ну это некрасивый такой ...? сын, правда такой был.

Қоптымты укыр онт коптыңыты.

Постель одной себе постелила.

Ира неннимона кутар кыкынты нильчиң илящиң, нүқөлъ поркымты тамант то интам мыта.

Старик рассердился, как хочешь так живи, на тебе пальто вот это, заберу.

Эсыраты ниль неннимона. Ныны куча катанта.

Отец так рассердился. Ну куда денется.

Тина (понилпы? 14:22) наінты ментай (понилипы? 14: 27) ны ұтымпат намай.

Это ...? есть старый ...? туда пустил их.

Нешаполь порқы (14:33 – 14 :42?) ны ұтымпат на нәлянтымыкә мешат копыль пони, (14 :46 - 14: 56?)

Из шиповника пальто ...? туда пустил эту дочь из мешка шкура ...?

Тал. Пия ныны щитымтәл пәкаті ұтынтит, қонтоқи ияқи, қонтоқи, тинтана ия нәинт, мудрёнак нәинты на манты конь липып нильчиң мищалныт тина нильчи чанай (15:15- 15:18?) нүққыт нильчиң ей мит тў чопелимпа.

Подожди. Потом чирка пустили, спать легли дети, спят вот тот сын мудрый этот так сильно коня дёрнул, ну такой ...? поверхность (одежды) как будто огонь горит.

Тап кунманты қаіты наінты, кунмонтый қаіты нәинт, на порқыты нәинт, порқымты тина на имант мимпа.

Вот всё что у них есть, вот всё что у них есть, это пальто ну жене отдал

Укыр порқымты онты тоқалтымпаты, укыр порқымты онты тоқалтымпат.

Одно пальто сам надел, одно пальто сам надел.

(15:34-15:37?)

Нильчи мотып қатымпат.

Такой дом построил.

Тина омтыльқоль ира тина понә танта қээ момпа тинта на тони лип момпа на қумоқил кай тўп чотаіңыти (15:51-15:54?) куп.

Этот начальник вот на улицу вышел ээ, это вот на Тони бедный – (обозвал) эти двое что огонь разожгли ...?

На онти колы на пактымынтот на такый қумыт тина, яп тоттот (16:02 -16:04?)

Эти они побежали эти северные люди, себя ругают ...?

Қапия челыт пемпалымпаты там рямықыт, чап пактотын, монты омтыльқо ира чап қәнна тина наняр (16: 16?)

Ну день повернулся к темноте, только побежали, это начальник старик только пошёл это так ...?

Моты соқыла туңа на нәлянты каны.

К дому ползком пришёл к дочери.

Мөты чипыта мыта нильчиңэ мита тў чопымынты.

Дома позади будто огонь горит.

(16:27 – 16:31?) омтыльқоль моты ей сомея.

...? начальника дом тоже хорош.

На намыл щитәки толь кәшқын тiна лөкымпыла омто.

Эти двое на той половине громко разговаривают.

Кекыса ира ыла омта, тiна капий вэныль омтылькот тўнот(16: 48?)

Только старик вниз сел, ну это другие начальники пришли ...?

Тона нәляты ынә орқылныт, тан ашца тан мыта, (16: 53?) утал ұса пинт.

Та дквочка верх сватила, ты же, ты это, ...? руки в воду положи.

Ман мыта чурьсаң (16:59?) нәляты ник соқынит.

Я так плакала ...? дочь так говорит.

Муқыльтылака чатыпат, тинана муқыльтылака онты пактымпа (17:09 -17:20?)

Напёрсток бросила, ну напёрсток сама побежала.

Тап кунмонтыль төктын, тап ұт кунмонтыль кай нильчиң тототын омы нянтын,
омы кай (17: 29?)

Вот чего только, вот спиртное всякое, так стоят всё вместе, всё что ...?

Апсымты ник тоталпотын (17:32 -17:34?) гостивайтот (17:35?)

Еду так наставили ...? гостюют ...?

Ўтымпот ей амырнот.

Пьют и едят.

Омтыльқо култымпа кумыиты мунтык тўмпот мунтык утымымпыңот.

Начальник чувствует люди все пришли все пили.

(17:46 -18:12?)

...?

Много слов непонятно из-за дефекта плёнки.